CS1

150146

V1/0213

¡Mantenga las instrucciones en un sitio accesible!

ESPAÑOL
Traducción
de las instrucciones de uso originales

1. Informaciones generales 58
1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio 58
1.2 Explicación de los símbolos 58
1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía 59
1.4 Protección de los derechos de autor 59
1.5 Declaración de Compatibilidad 59

2. Seguridad 60
2.1 Informaciones generales 60
2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo 60
2.3 Explotación conforme a su diseño 61

3. Transporte, embalaje y almacenaje 62
3.1 Control de entregas 62
3.2 Embalaje 62
3.3 Almacenaje 62

4. Especificaciones técnicas 63
4.1 Presentación de las partes del dispositivo 63
4.2 Datos técnicos 64

5. Instalación y servicio 64
5.1 Indicaciones de seguridad 64
5.2 Colocación y conexión 65
5.3 Servicio 66

6. Limpieza y conservación 68
6.1 Indicaciones de seguridad 68
6.2 Limpieza y conservación 69
6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación 70

7. Recuperación 70

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informaciones generales

1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

1.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

¡ATENCIÓN!

Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.

¡ADVERTENCIA!

Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.

¡INDICACIÓN!

Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.

1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma.

La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio. En caso de duda rogamos contactar con el fabricante.

¡INDICACIÓN!

Antes de iniciar cualquier trabajo, particularmente antes de poner en marcha el dispositivo, hay que familiarizarse con el contenido de la presente instrucción de servicio. El fabricante no se hace responsable por detrimentos y daños surgidos a causa de la inobservancia de la información de la instrucción de servicio.

La instrucción de servicio hay que conservarla directamente junto al dispositivo. Además debe estar accesible para todas las personas que trabajan con el dispositivo. Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

1.4 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.

¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

1.5 Declaración de Compatibilidad

El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE.
A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

2. Seguridad

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro.

Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

2.1 Informaciones generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto permite el uso seguro y sin averías del dispositivo.

Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.

El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos. En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente, vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

¡ADVERTENCIA!

- El dispositivo no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el dispositivo.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto, para tener la seguridad de que no jueguen con el dispositivo.
- Se recomienda guardar la presente instrucción de servicio en un sitio de fácil acceso. En caso de facilitar el dispositivo a terceros, no olvide de traspasarles las instrucciones de servicio también.
- Todos los usuarios deben ajustarse a las informaciones que contiene la instrucción de servicio y respetar las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo.
- El dispositivo sólo se podrá usar en sitios cerrados.

2.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

El exprimidor de cítricos está indicado **únicamente** para **exprimir jugos de frutas** (zumo de limón, de naranja, de pomelo o de granada).

¡ADVERTENCIA!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.

¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

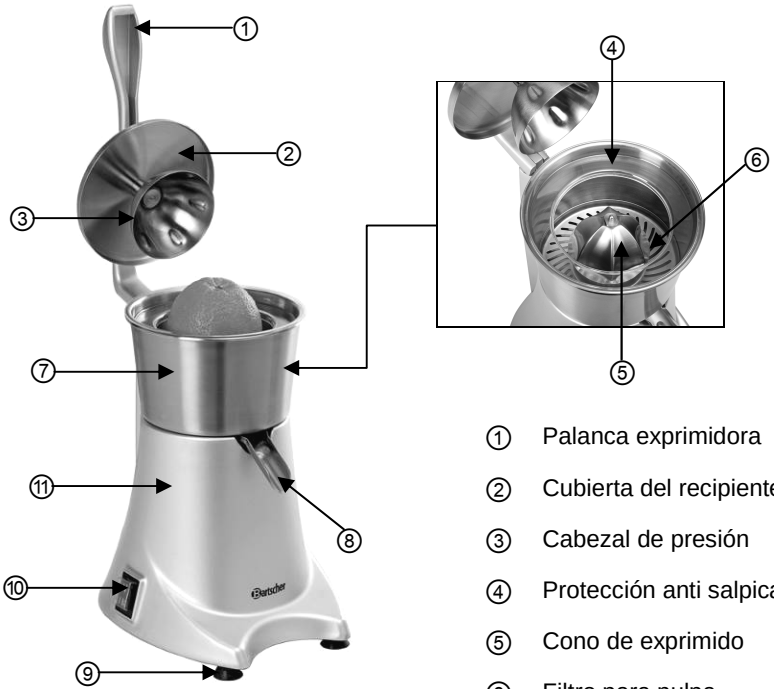
Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas

4.1 Presentación de las partes del dispositivo



① Palanca exprimidora

② Cubierta del recipiente para zumo

③ Cabezal de presión

④ Protección anti salpicaduras

⑤ Cono de exprimido

⑥ Filtro para pulpa

⑦ Recipiente para el zumo

⑧ Salida del zumo

⑨ Ventosas

⑩ **Encendido/apagado**

⑪ Bloque del motor

4.2 Datos técnicos

Denominación	Exprimidor de cítricos eléctrico CS1
N°de referencia:	**150146**
Realización:	Carcasa: aluminio fundido; Recipiente para zumo, cono de exprimido y filtro: acero noble, desmontable, apropiado para lavar en lavavajillas
Cantidad de giros/min.:	980
Potencia y tensión de alimentación:	230 W / 230 V 50/60 Hz
Medidas :	anch. 287 x prof. 212 x alt. 396 mm
Peso:	10,0 kg

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

5. Instalación y servicio

5.1 Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

El dispositivo puede conectarse exclusivamente a un único enchufe de seguridad correctamente instalado.

No se debe tirar del cable de alimentación para desconectar el aparato. Utilice siempre la carcasa de la clavija.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado.
- No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Se prohíbe colocar el cable bajo revestimientos o alfombras y otros materiales termo-aislantes. Mantenga el cable fuera de la zona de trabajo y nunca lo sumerja en agua.
- Se prohíbe usar el dispositivo si trabaja mal o está averiado, o si se ha caído al suelo.
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- En el caso de que sea necesario retirar y montar las piezas, o cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un prolongado período de tiempo, debe siempre apagar el aparato utilizando el interruptor de **encendido/apagado** (debe colocarlo siempre en la posición **"O"**) y desconectarlo de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!).

- Manos, pelos, ropa y accesorios de cocina deben mantenerse siempre alejados de las piezas móviles del aparato, con el fin de evitar heridas causadas por las partes móviles del aparato, además de evitar el riesgo de que se estropee.
- **Nunca** se debe utilizar el aparato si el bloque del motor se encuentra mojado o si algún líquido se ha introducido en su interior o debajo del aparato. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, explosión, incendio o desperfectos en el aparato se debe apagarlo utilizando el interruptor de **encendido/apagado** (debe colocarse en la posición **"O"**) y desconectar el aparato de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!). El aparato se debe limpiar de acuerdo con las indicaciones contenidas en el punto **6.2. "Limpieza"** además de secar la superficie en la que se encuentra.
- El aparato no se debe dejar **nunca** sin supervisión, cuando de encuentre conectado a la red eléctrica.
- Durante el funcionamiento del aparato no se debe moverlo ni inclinarlo.

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

En caso de una instalación inapropiada, el dispositivo puede causar lesiones corporales.

Antes de la instalación del dispositivo compare las especificaciones de la corriente de la red local con las de la alimentación del dispositivo (ver placa de características). Conecte el dispositivo única y exclusivamente cuando las especificaciones sean compatibles. ¡Cumpla las indicaciones de seguridad!

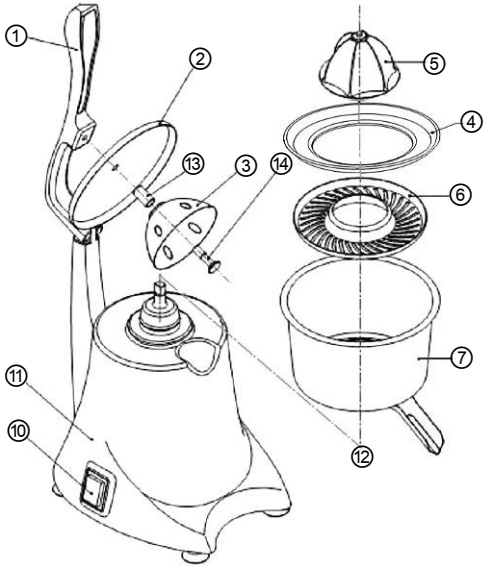
5.2 Colocación y conexión

- Desempaquetar el aparato y desechar el material de embalaje.
- Colocar el aparato sobre una superficie plana y segura, que aguante el peso del aparato y sea estable.
- El aparato no se debe colocar **nunca** sobre una superficie inflamable.
- No se debe colocar el aparato sobre una superficie húmeda o mojada.
- No colocar el aparato cerca de fuentes abiertas de fuego, hornos eléctricos, radiadores u otras fuentes de calor.
- Por todos los lados del aparato debe dejarse una separación mínima de 15 cm, debe también prestar atención a que por encima del aparato haya el suficiente espacio para poder utilizar con comodidad la palanca exprimidora y asegurar la accesibilidad al interruptor de **encendido/apagado.**
- El circuito debe estar asegurado al menos en 16A. Está permitido únicamente conectar el aparato a una toma de corriente en la pared; no está permitido utilizar alargadores ni ladrones de corriente.
- El aparato debe colocarse de tal forma que se asegure un fácil acceso a la toma de corriente, para que, en caso de necesidad, se pueda desconectar el aparato rápidamente de la red eléctrica.

5.3 Servicio

Preparación del aparato para su funcionamiento

- Antes de utilizar por primera vez, debe limpiar cuidadosamente el aparato. Debe tener en cuenta las indicaciones contenidas en el punto **6.2. “Limpieza”.**



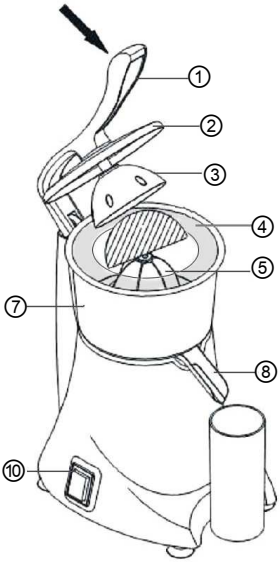
- Del recipiente para el zumo ⑦ se debe retirar el cono de exprimido ⑤, la protección anti salpicaduras ④ y el filtro ⑥, retirar el recipiente para zumos ⑦ del bloque del motor ⑪ (**dib. superior**).
- Girar el tornillo ⑭ en el sentido contrario de las agujas del reloj y retirar el cabezal de presión ③, el casquillo de separación ⑬ así como la cubierta ② del recipiente para zumos de la palanca ① del exprimidor.
- Las piezas, una vez desmontadas, deben lavarse cuidadosamente en agua tibia y un agente limpiador no abrasivo. A continuación, enjuagar las piezas ya lavadas con agua fría, escurrir y dejar secar al aire libre durante un tiempo.
- Pasar un paño seco por el bloque del motor ⑪ y la palanca exprimidora ①.

- Las piezas desmontadas deben volver a unirse con el aparato de la siguiente forma:
  - la cubierta ② del recipiente para zumo, el casquillo de separación ⑬ y el cabezal ③ deben unirse con la palanca ① del exprimidor utilizando el tornillo ⑭ girándolo en el sentido de las agujas del reloj;
  - colocar el recipiente para zumos ⑦ en el bloque del motor ⑪;
  - colocar el filtro ⑥ en el recipiente para zumos ⑦;
  - en el recipiente para zumo debe colocarse la protección anti salpicaduras ④;
  - el cono de exprimido ⑤ debe colocarse en el bloque del motor ⑫.

! ***¡ADVERTENCIA!***

Antes de poner en funcionamiento el aparato debe comprobar que todas las piezas se encuentren al completo y correctamente instaladas.

Exprimir el jugo de frutas



- Antes de comenzar a exprimir se debe siempre colocar un recipiente adecuado debajo de la salida del zumo ⑧ (**dib. a la derecha**).
- Se deben preparar cítricos adecuados (limones, naranjas, pomelos o granadas), cortarlos con un cuchillo afilado por la mitad. Las frutas deben cortarse a través de sus ejes, no a lo largo.
- Debe asegurarse de que el interruptor de **encendido/apagado** ⑩ se encuentra en la posición **"O"**. El aparato debe conectarse a una toma de corriente individual adecuada.
- La fruta ya preparada debe colocarse en el cono de exprimido ⑤.
- El aparato se debe poner el marcha con el interruptor de **encendido/apagado** ⑩, colocándolo en la posición **"I"**.
- La palanca exprimidora ① debe empujarse hacia abajo, prestando atención a que la fruta entre en el cabezal de presión ③.
- Presionar despacio la palanca exprimidora ① hasta que el motor comience a funcionar y se expriman todas la frutas.

- Presionar despacio la palanca exprimidora ① hasta que el motor comience a funcionar y se expriman todas la frutas.
- Al finalizar de exprimir el jugo debe levantar la palanca exprimidora ① hacia arriba, esperar hasta que el motor se detenga y retirar la piel de la fruta. A continuación, continuar con el exprimido de la fruta.
- Al exprimir una gran cantidad de cítricos, debe retirar la pulpa de la fruta del filtro ⑥ con regularidad.

¡ADVERTENCIA!

Durante el funcionamiento del motor del aparato nunca se puede manipular el filtro con las manos o con accesorios de cocina. Debe antes apagar el aparato utilizando el interruptor de encendido/apagado, esperar a que el aparato deje de funcionar y a continuación, retirar los restos de la pulpa del filtro.

- Durante el exprimido no se debe pulsar demasiado fuerte la palanca. Si oye que el motor funciona más lentamente o se detiene, debe reducir la presión en la palanca de exprimido.
- El aparato está equipado con un **dispositivo de seguridad**, que apaga el aparato en caso de sobrecarga. Si así sucediera, debe apagar el aparato utilizando el interruptor de **encendido/apagado** (colocarlo en la posición **"O"**) y dejarlo enfriar. Después de unos minutos se puede volver a poner en funcionamiento el aparato.
- Al finalizar de exprimir debe apagar el aparato con el interruptor de **encendido/ apagado** (colocarlo en la posición **"O"**).

¡ADVERTENCIA!

Debe recordar desconectar el aparato de la toma de corriente (desacoplar el enchufe) siempre que el aparato no está en uso o sea necesario desmontar y montar las piezas.

6. Limpieza y conservación

6.1 Indicaciones de seguridad

- o Antes de limpiar el dispositivo o iniciar trabajos de reparación, hay que desconectar el dispositivo de la corriente al equipo y espere hasta que esté frío.
- o Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- o Para evitar choques eléctricos, **nunca** sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.

¡ADVERTENCIA!

El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.

6.2 Limpieza y conservación

Limpieza del aparato

- El aparato debe limpiarse con regularidad.
- Antes de limpiar el aparato debe colocar el interruptor de **encendido/apagado** en la posición **"O"** y desconectar el aparato de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!)
- Debe retirar del aparato todos los elementos que se encuentren en contacto con los alimentos (la cubierta del recipiente para zumo, la protección antisalpicaduras, el cabezal, el cono de exprimido, el filtro, el recipiente para zumo) y lavarlos cuidadosamente debajo del agua corriente con un agente limpiador no abrasivo. Para limpiar el filtro se puede utilizar un cepillo para fregar. Las piezas, una vez limpias, deben enjuagarse con agua limpia y dejarlas enfriar al aire libre. A continuación, debe leer las recomendaciones relativas al desmontaje y montaje de las piezas del aparato descritas en el punto **5.3. "Servicio"/ Preparación del aparato.**
- Las piezas del aparato desmontadas, en las que se encuentren restos de frutas, deben dejarse en remojo durante un tiempo en agua tibia. Gracias a ello, se pueden eliminar los restos más fácilmente.

¡ADVERTENCIA!

Sólo el cono de exprimido, el filtro, y el recipiente para zumos están indicados para el lavado mecánico y pueden ser limpiados en el lavavajillas.

- El bloque del motor y el cable de red deben limpiarse **únicamente** con un paño suave y húmedo.

¡ADVERTENCIA!

El bloque del motor no se debe lavar nunca debajo del agua corriente ni en el lavavajillas.

- No se puede limpiar el aparato ni sus piezas con agentes desinfectantes, blanqueadores o detergentes cáusticos, que puedan estropear la superficie del aparato. Para limpiar el aparato no se deben utilizar objetos afilados ni puntiagudos.
- Para limpiar, secar y abrillantar la superficie del aparato debe utilizar únicamente paños suaves.

Conservación del aparato

- Si el aparato no va a ser utilizado durante un período prolongado de tiempo se debe limpiar cuidadosamente de acuerdo con las recomendaciones descritas anteriormente y guardar el aparato en un lugar seco, limpio, protegido de los rayos del sol, y fuera del alcance de los niños.
- El aparato se debe colocar sobre una superficie plana para que no se pueda caer ni inclinar. Sobre el aparato no se deben colocar ningún tipo de objeto pesado y se debe prestar atención a que la palanca no se atore.

6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación

- o Controlar periódicamente el cable de alimentación para ver si está estropeado. No utilizar nunca el dispositivo con el cable de alimentación estropeado. Si el cable está estropeado, se debe encargar a un servicio autorizado o a un electricista cualificado que lo cambie para evitar peligros.
- o En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente.
- o Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales**.**
  ¡No intente nunca reparar usted mismo el aparato!

7. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.

¡ATENCIÓN!
Para evitar eventuales abusos, y sus riegos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.

¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120